

C H A P . 11

An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the river *du Loup (en haut)*

[Assented to, the 15th of February, 1924]

Preamble.

WHEREAS the Quebec Streams Commission recommends the construction of works required for the storing of the waters of the river *du Loup (en haut)* by erecting storage dams in the lakes and tributaries of this basin, in order to better regulate the flow thereof; and

Whereas it is in the public interest to carry out the said recommendation, and to grant the Commission the powers necessary for that purpose;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Storage dams, etc., in river *du Loup (en haut)*.

1. The Quebec Streams Commission, after having deposited in the Department of Lands and Forests all the plans and specifications necessary to precisely indicate the work which it wishes to undertake under the authority of this act and the probable cost thereof, may be authorized by the Lieutenant-Governor in Council to do the work necessary for the erection of storage dams or other works in the river *du Loup (en haut)* and in the lakes and tributaries of this basin, for the purpose of storing the waters and of regulating their flow, as well from the point of view of their regular development and their conservation as from that of the better utilization of the water-powers of such river and its tributaries.

Tenders and contracts.

2. The Commission shall give out the works authorized, by means of tenders and contracts, after public advertisements and notice that the plans and specifications have been deposited in the office of the Commission for examination.

Giving out of work.

The giving out of the work shall be evidenced by a contract which shall be awarded to the contractor making the lowest tender, and who also, in the opinion of the Commission, has sufficient ability, experience and means to do the work properly.

Approval required.

Nevertheless, no contract shall be entered into by the Commission except with the approval of the Lieutenant-Governor in Council.

Acquisition

3. 1. The Commission may, with the approval of the

Lieutenant-Governor in Council, acquire, either by mutual agreement or by expropriation: of immoveables, etc.

a. All the immoveable property required for the carrying out and upkeep of the work it is authorized by this act to execute;

b. All the immoveable property that may be flooded or otherwise affected through the execution and upkeep of the said works;

c. All the immoveable property required for the making of public or private roads to give access to the said works or to replace roads flooded or otherwise destroyed or damaged;

d. All the immoveables required for establishing the necessary servitudes;

e. All the servitudes, real rights, rights conferred by the Legislature, rights resulting from contracts, and all other rights of any kind whatsoever.

2. Every expropriation under this act shall be effected in accordance with the Quebec Railway Act, and the Superior Court of the district or a judge of that court may grant immediate possession on such conditions as it or he may deem advisable. Expropriation.

3. When it is necessary to expropriate only a piece of a lot, whether cadastral or not, the Commission, with the authorization of the Lieutenant-Governor in Council, may acquire the whole of such lot and afterwards sell such portions thereof as it does not require. Acquisition and sale of portion of lot.

4. So soon as the plans and specifications mentioned in section 1 of this act are deposited, it shall be the duty of the Commission, after hearing the parties interested, to submit to the Minister of Lands and Forests: Duty of Commission to submit to Minister:

1. All forms of contracts to be entered into between the Commission and any person, company or association, benefiting by the works for the storing and regulating of the waters of the river *du Loup (en haut)*, of its lakes and tributaries; Forms of contracts;

2. A general tariff fixing the rates, prices and conditions, which may be demanded from or imposed upon any person, company or association, not governed by the contract mentioned in paragraph 1 of this section, for the use of the waters of the river *du Loup (en haut)*, of its lakes and tributaries. General tariff.

No contract passed in virtue of the said paragraph 1 shall have any force or effect until approved by the Lieutenant-Governor in Council. Approval of contract required.

The tariff to be established in virtue of paragraph 2 of this section, after having been approved by the Lieutenant-Governor in Council, shall be published. Approval and publication of tariff.

Governor in Council, shall not come into force until published in the *Quebec Official Gazette*.

Loans authorized.

5. To ensure the construction of the works indicated in this act, the Lieutenant-Governor in Council may authorize the Provincial Treasurer to contract such loan or loans as he thinks necessary; but the loan or loans successively so contracted shall not exceed the sum of three hundred thousand dollars.

Maximum.

Debentures or inscribed stock.

The said loan or loans may be effected by means of debentures or inscribed stock issued for a term of not more than thirty years.

Form, etc., thereof.

The said debentures or inscribed stock shall be made in the form, at a rate of interest of not more than five per cent per annum, and for the amount that the Lieutenant-Governor in Council may determine, and shall be payable in principal and interest, annually or semi-annually, at the place indicated by him.

Provisions applicable.

6. Sections 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 and 20 of the act 3 George V, chapter 6, shall apply, *mutatis mutandis*, to this act, as if they had been specially enacted therefor.

Coming into force.

7. This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 12

An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the river *du Nord*

[Assented to, the 15th of March, 1924]

Preamble.

WHEREAS the Quebec Streams Commission recommends the construction of works required for the storing of the waters of the river *du Nord* by erecting storage dams in the river *du Nord* and in the lakes and tributaries of this basin, in order to better regulate the flow thereof; and

Whereas it is in the public interest to carry out the said recommendation, and to grant the Commission the powers necessary for that purpose;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Storage

1. The Quebec Streams Commission, after having